

VIVA! ひめじ

はっこう ざい ひめじ しぶんかこくさいこうりゅうざいだん
発行 (財) 姫路市文化国際交流財団
じょうほうしきくせいぼらんでいあ
情報誌作成ボランティア

URL <http://www.himeji-iec.or.jp>

<日本語版> 2011年 9月 Vol.38

<People>インタビュー P1
第16回国際交流フェスティバル P2
“SETSUDEN” してますか P3
第6回 B-1グランプリ in HIMEJI P4
秋のお出かけ情報 P5
お知らせ P6



<People>周 楚楚 (しゅう そそ) さん

ひめじどつきょうだいがくりゅうがくせい しゅう ちゅうごく かんとうしんしゅうつしん ことし がつ おこな にほんごすびーちこんですと
姫路獨協大学留学生の周さんは中国・広東省出身です。今年2月に行われた日本語スピーチコンテスト
では「声優になる夢」というタイトルのスピーチをして、1位「スプリングフェスティバル大賞」を受賞しました。

Q: 大賞おめでとございます。コンテストの感想を教えてください。

A: 私の順番のとき、最初はとても緊張しました。参加者のみなさんのスピーチが大変上手で、私もうまくできるのか不安でしたが、スピーチをしていくうちに少しずつ慣れてきて、観客の皆さんを見渡せる余裕ができました。大賞が私に決まった時はビックリしましたが、うれしかったです。

Q: コンテスト本番に向けて、どのような練習をしてきたのですか？

A: 原稿の暗唱や発音チェックのほかに、会場の雰囲気慣れるためにイメージトレーニングやテレビの音をBGMにして声を出す練習などをしました。私の練習に協力してくれた大学の先生やクラスメイト、姫路市文化国際交流財団のスタッフの方にはとても感謝しています。

Q: 声優をテーマとしたスピーチでしたが、日本のアニメに興味を持ったのはいつからですか？

A: 中学生の時に「美少女戦士セーラームーン」と「SLAM DUNK」を見てからです。私は日本のアニメからたくさんの元気をもらい、将来の夢に大きな影響を受けました。アニメ以外では、安室奈美恵さんの歌をよく聴いて日本語を覚えました。

Q: 姫路の街の印象はどうですか？

A: 私の故郷よりゴミが少なくきれいな街だと感じました。また街を歩いていると、皆さんがいつも親切に話しかけてくれます。8月に1年間の留学を終えて中国の大学に戻りますが、また姫路を訪れたいです。

Q: 次回のスピーチコンテストに挑戦しようと考えている読者の皆さんにアドバイスをお願いします。

A: 緊張から逃れるのは難しいですが、たくさん練習をすれば落ち着いて話せると思っています。あと、ビデオで他の人のスピーチを見て真似をしてみるのもおすすめです。皆さんがんばってください。

(このインタビューは、2011年6月に行ないました。)

だい かいこくさいこうりゅうふえすていばる
第16回国際交流フェスティバル

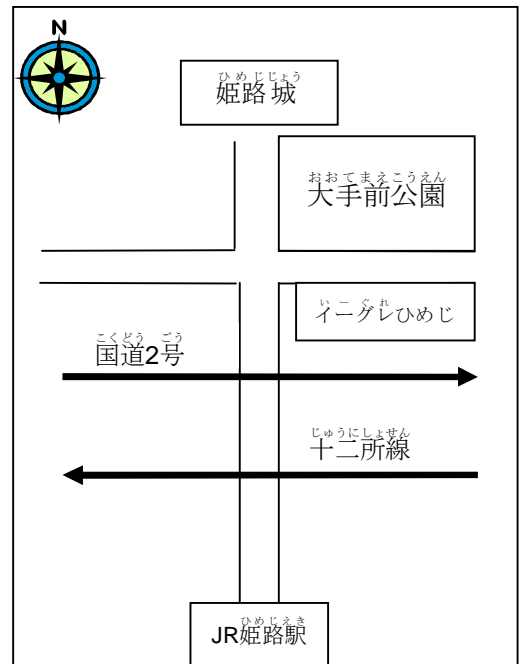
にちじ ねん がつ にち にち
 日時：2011年10月23日（日）

10：00～15：00（雨天決行）

ばしょ おおてまえこうえん ひめじまき とほやく ぶん
 場所：大手前公園（姫路駅から徒歩約10分）

「国際交流フェスティバル」は、姫路市および周辺在住の外国人の皆さんと姫路市民との交流を図るイベントです。

「遊ぶ」「食べる」「観る」「交流」の4つで構成されています。



① 「遊ぶ」（ブースによっては有料のところもあります）

鮮やかな世界の民族衣装を着て撮影してもらえるコーナーや、外国語会話を楽しめる講座、オーストラリアのアボリジニアートやフェイスペインティングなど、さまざまな世界の文化を体験できます。

② 「食べる」

世界の料理コーナーでは、タイの「トムヤムクン」やフィリピンの「パンシエットビーフン」など13ヶ国16種類の料理を楽しむことができます。各1食150円です。

③ 「観る」

ステージではベトナムのムーラン、フィリピンのバンブーダンスやアボリジニ楽器などの演奏を聴くことができます。その他にも民族舞踊や民族衣装でのファッションショーなどが行われます。

④ 「交流」

多文化共生ひろばでは、英語によるアイスブレイキングクイズや、数カ国の家庭の一週間分の食材を比較して文化や生活の違いを体感したり、言葉が分からない状況とはどのようなものかを体験するワークショップを行います。また、参加者が挑戦したい言葉で国際交流について語りあえるしゃべり場を作ります。



＜伊藤賢一郎・国際交流フェスティバル実行委員長からひとこと＞

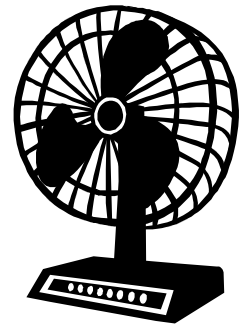
フェスティバルは今年で16回目を迎えます。外国の方も含めて900人を超える多くのボランティアの皆さんで「楽しく」をモットーに準備を進めています。ぜひご来場いただき、「遊ぶ」「食べる」「観る」「交流」で異文化を体験してみませんか。

“SETSUDEN”してですか

まだまだ暑い日が続いています。日本の夏は昼間の気温が 35度以上にもなるうえ、湿度が 80%くらいあり、身体にはとても厳しいですね。また、食べ物を新鮮に保ったり、細菌が繁殖しないようにするにも注意が必要です。

そこで活躍するのがエアコンや冷蔵庫ですが、そのエネルギーの元は発電所で作られる電気。ところが、その電気が足りないのですから一大事です。背景は日本の総発電量の 30%をまかなう 54基の原子力発電設備が、震災の影響や定期検査のために 19基くらいしか運転できないためです。これからのエネルギーの源をどんなシステムに求めるのか、世界中の熱い話題になっています。一方、それを消費する私たちの生活スタイルもこのままでいいのか、見直してみることが求められています。

日本では電気を節約することを「節電」と言っています。テレビや新聞には次のような意見やアイデアが見られます。みなさんはなるほどと思いませんか、それとももっといいやり方を知っていますか。みんなで知恵を出し合って、省エネ、特に電気の節約に取り組んでみましょう。



- コンビニがわが家の冷蔵庫です。買い溜めしないようにしています。
- 冷蔵庫の棚の一段ごとにビニールのカーテンを掛けています。
- 冷蔵庫の設定温度を 1~2℃高くしました。腐るようなものは早く処分します。
- 飲物を冷やして飲む習慣をやめました。(健康上の理由もあります。)
- 掃除機を掛けるときはまずじやまなものを片付けてから、手早く済ませます。
- 掃除機はせいぜい週 1回。ふだんは、コロコロ粘着ローラーに活躍してもらう。
- エアコンは夕方 6時から 10時までと家族で約束しました。
- 暑い夏を扇風機と冷水シャワーでしのいでいます。ヘア・ドライヤーは使いません。
- 部屋を明け放って出勤します。盗られるものはありません。(独身・ワンルーム住まい)
※あくまでも自己責任でお願いします。
- 洗濯機の脱水を一番緩くセットしています。
- 二日に一度の洗濯を、三日に一度にしました。パンツと靴下を余分に買いました。
- ガスコンロを使って圧力鍋で調理し、電熱調理機を使わないようにしています。
- ベランダにゴーヤでグリーンカーテンを作りました。
- 10時に寝て 5時に起きる。これまでより 2時間前倒ししています。

などなど。

さてみなさん、もっと効果的で奇抜な手を知りませんか。

第6回 B-1グランプリ in HIMEJI

B級ご当地グルメの祭典「B-1グランプリ」が姫路で開催されることが決まりました。

B-1グランプリとは、食べものを提供するのではなく、“まちを売る”、つまり、まちを大いにPRして、活性化につなげていくことを目的とした「まちおこし」イベントです。

日 時：2011年11月12日（土）、13日（日）9：30～15：30（雨天決行・延期なし）

場 所：姫路城周辺
 第1会場 シロトピア記念公園・城の北駐車場
 第2会場 大手前公園
 第3会場 家老屋敷跡公園・大手門駐車場



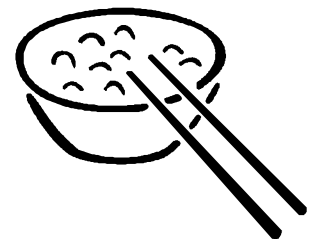
出展団体：全国から約60団体

入 場：無料。料理は有料で300円から500円くらい。料理の購入は現金ではできません。イベントチケット（金券）が必要です。イベントチケットは100円券10枚つづりで会場販売されています。また、事前に購入もできます。B-1グランプリ当日は、多くの来場者が予想されるので、事前の購入をお勧めします。

B級ご当地グルメとは、地域独特のご当地グルメのうち、味はA級、値段はB級で、安くおいしくて地元で愛されている食べもののことです。姫路では、「姫路おでん」が有名です。



また、料理を食べた後、気に入った料理の投票箱に割り箸で投票することができます。投票された箸の総重量で、ゴールド、シルバー、ブロンズの各グランプリが決定します。お箸は1人1膳（2本）まで投票ができます。1本ずつ2団体に分けてもいいですし、2本とも同じ団体に投票してもOKです。



同時に「姫路食博2011」というイベントも開催されます。

会場は東御屋敷跡公園と姫山駐車場で、姫路周辺から約70もの団体が参加します。姫路のまちが「食」で一体となるこの2日間に、ぜひ会場へ足を運んでみてください。

あき じょうほう
秋のおでかけ情報



あきまつ
☆☆☆秋祭り☆☆☆

播州平野が黄金に輝く頃には、各地で秋祭りが行われます。豊かな実りを喜び、また来年もよろしくと神様に感謝をささげます。壮大なエネルギーを分かち合い、一緒に楽しむお祭りに出かけませんか。多くが県・市の重要無形民族文化財に指定されています。

○ 10月8日(土)、9日(日)

恵美酒宮天満神社 2tの台座を24人の男性が支える《台場練》が有名。山陽電車飾磨駅から徒歩10分。

浜の宮天満宮 屋台を頭上高く放り上げ差し上げる《台場指し》が有名。山陽電車飾磨駅から徒歩20分。

大飼・土師の獅子舞 香寺町大飼神明神社と同町土師大歳神社の獅子舞の奉納。神姫バス姫路駅北②のりば福崎行き86大飼下車、JR播但線溝口駅から徒歩約800m。

正八幡神社 龍王舞(じょまいじょ)が有名。鼻高面をつけ、胸に三つ巴紋つきの真紅の衣装を着た舞人1人と笛5人、太鼓1人の囃子で舞う。JR播但線溝口駅から東へ徒歩10分。

その他ひめじ市内各地で祭礼が行われます。

○ 10月14日(金)、15日(土)

松原八幡神社 灘のけんか祭りとして有名で、毎年大勢の人が訪れる。屋台を激しく練り競う屋台練が行われる。山陽電車白浜の宮駅から南へ3分。

大塩天満宮 8地区8頭の獅子舞が有名。山陽電車大塩駅下車徒歩5分。

○ 10月21日(金)、22日(土)

魚吹八幡神社 宵宮の提灯練、本宮の豪華絢爛な檀尻と獅子舞奉納。山陽電車網干駅下車徒歩10分。

○ 11月13日(日)～16日(水)

播磨國総社 霜月大祭。ひめじ祭りと呼ばれ播磨の最後の秋祭り。13日の宵宮の塩搔きの儀で始まり、祭り中は七五三詣りの子どもたちで賑わう。

☆☆☆紅葉スポット☆☆☆

祭りが終わると、木々が色づき始め姫路の近郊でも、紅葉狩りが楽しめます。

○ 書写山園教寺

京都清水寺と同じ舞台造りの摩尼殿からの眺めが最高です。

○ 好古園

姫路城西御屋敷跡の日本庭園でコンパクトな中に見事に配置された美を堪能できます。

○ 安富グリーンステーション鹿が壺

山々の緑と紅葉が織り成す大パノラマは見ごたえ十分です。また、ハイキングやバーベキュー、付近の雪彦山登山など色々楽しめます。

問い合わせ先：〒671-2416 姫路市安富町関775

電話：0790-66-3505 FAX：0790-66-4445 火曜日定休。

アクセス：神姫バス姫路駅北③のりば「グリーンステーション鹿が壺」行き(34)で約1時間終点下車。午前9:10と午後1:25便のみ。

☆☆☆ (財) 姫路市文化国際交流財団からのお知らせ ☆☆☆

外国人生活相談「ひめじ発世界」のご案内

姫路市国際交流センター4階では在住外国人の方のために、外国人生活相談を行っています。日本の生活でこまったことやわからないことについて相談に乗っています。英語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、中国語で対応しています。また、内容に応じて情報提供、専門家の紹介、面談もしています。相談料は無料で、秘密は厳守します。

相談日時：第2・第4日曜日 14:00～17:00

相談電話：079-287-0821

相談窓口：姫路市国際交流センター 4階 相談室

(姫路市本町68-290 イーグレひめじ 4F)



※※※※編集後記※※※※

この度の東日本大震災は大変大きな災害をもたらし、その爪痕は想像を絶するものとなりました。日本は四季のある気候と共に、地震をはじめ、台風や干ばつ、寒波などの自然災害と共に暮らしてきました。人々は昔からこれらの自然現象に畏敬の念を抱いてきました。そして、災害に備えるため相互扶助と規律を重んじ、多くの防災や食材の保存技術を蓄積して来ました。これが多様な食文化と国民性の形成に大きく影響していると思います。皆さんも日頃から災害に対する備えを心がけましょう。

各国からの温かいご支援や義援金は、被災地を初め全国民に感動と勇気を与えています。

次回「VIVA!ひめじ」Vol.39は、2011年12月発行予定です。皆様から愛される情報誌を引き続きお届けするために多くのご意見・ご感想をお待ちしております。

翻訳・ネイティブチェックのお手伝いをいただいた方

英語：実光知世、篠原弘樹、加茂田かおり、橋本咲貴子、タラ・ブリケット

中国語：甘文君、津田美花、川内玲子、朱翔宇、曾寧

スペイン語：一井美香子、若松玲奈、阿保景子

ポルトガル語：徳尾正志、東村コズエ

ベトナム語：Nguyen Thu Huyen、Hoang Nam Phuong、Vo Minh Nhut、Phan Thi Minh Xuan、Pham

許可をいただいた方のみ掲載しています。ご協力ありがとうございました。

「VIVA!ひめじ」では常時翻訳・ネイティブチェックをお手伝いいただける方を募集しています。興味のある方は下記までご連絡下さい。ご連絡をお待ちしています。

連絡先

(財) 姫路市文化国際交流財団

〒670-0012 姫路市本町68-290 イーグレひめじ 3階

TEL: 079-282-8950 FAX: 079-282-8955

Email: info@himeji-iec.or.jp